

温暖的分享, 首尔腌制越冬泡菜的日子



제5회 서울김장문화제
The 5th SEOUL KIMCHI FESTIVAL

第5届首尔越冬泡菜文化节

首尔广场, 武桥路

2018年11月2日(周五) ~ 4日(周日) / 共3天

주최 : 서울특별시 주관 : 서울특별시 SSN 서울특별시사회복지협의회 서울대한국김치협회

후원 : 부영 [사]로 1004년

서울시농수산식품공사 서울교통공사 대한방사선시험회 서울특별시 한국건강관리협회 아이돌과미래재단 마미손 WJ Kim 세계김치연구소 에릭서지대학교 Rotary DONGA 2020 CJ 대한항공

活动日程表-11月2日 (周五)

	首尔广场舞台	泡菜 乐广场公演	首尔泡菜间1		首尔泡菜间2	
11:00 ~ 12:00			名人的泡菜间			
12:00 ~ 13:00					我家的泡菜间	
13:00 ~ 14:00		腌制越冬泡菜吧 拌泡菜盛宴	名人的泡菜间	泡菜100选& 泡菜 博物馆 (展览)		
14:00 ~ 15:00	开幕式 分享泡菜 (拌泡菜、祝贺演出)	腌泡菜吧			我家的泡菜间	泡菜厨师 大赛
15:00 ~ 16:00		拌泡菜盛宴	名人的泡菜间			
16:00 ~ 17:00		腌制越冬泡菜吧			我家的泡菜间	
17:00 ~ 18:00						
常设项目	泡菜想象游乐场 @首尔广场					

活动日程表-11月3日 (周六), 11月4日(周日)

	首尔广场舞台	泡菜 乐广场公演	首尔泡菜间1		首尔泡菜间2	
11:00 ~ 12:00			名人的泡菜间	泡菜100选& 泡菜 博物馆 (展览)		外国人泡菜间
12:00 ~ 13:00					我家的泡菜间	
13:00 ~ 14:00	分享泡菜 (拌泡菜、祝贺演出)	腌制越冬泡菜吧 拌泡菜盛宴	名人的泡菜间			外国人泡菜间
14:00 ~ 15:00		腌泡菜吧			我家的泡菜间	
15:00 ~ 16:00		拌泡菜盛宴	名人的泡菜间			外国人泡菜间
16:00 ~ 17:00		腌制越冬泡菜吧			我家的泡菜间	
17:00 ~ 18:00						厨师的泡菜间
常设项目	泡菜想象游乐场 @首尔广场 / 泡菜街 @武桥路					

※ 上述活动日程可能根据主办方的情况进行调整。雨天部分项目日程可能取消。

第5届首尔越冬泡菜文化节简介

过去，腌制越冬泡菜的日子就是分享真情的日子，是庆典，也是宴会。

不仅如此，越冬泡菜还走向世界，被列入了联合国教科文组织非物质文化遗产，泡菜成为了深受全球人喜爱的健康食品。

首尔从2014年第1届越冬泡菜文化节开始，传承正在被遗忘的韩国分享之情，以文化节的形式展现越冬泡菜，将其打造成首尔具有代表性的全球分享文化庆典。

今年第5届首尔越冬泡菜文化节准备了由五千人同心协力

一起为弱势邻里腌制泡菜的分享泡菜、亲自腌制自家泡菜的首尔泡菜间，

以及泡菜市场、泡菜想象游乐场、泡菜博物馆、泡菜100选等

可以体验、品尝、享受韩国传统越冬泡菜文化的丰富多彩的项目。

2018年11月2日(周五)~4日(周日)，首尔腌制越冬泡菜的日子！

为越冬泡菜赋予传统价值、在泡菜中融入快乐文化、以越冬泡菜为主题的真正庆典。希望大家共同畅享魅力无限的首尔越冬泡菜文化节。

BEOMURI和NANURI

陪你参加印章EVENT (11.3. - 11.4. 限时)

EVENT 参加方法

- ① 前往第5届首尔越冬泡菜文化节活动会场，集印章！
 - ② 在充满特色美食的泡菜融合料理餐饮车和汇聚全国八道泡菜的八道泡菜市场享受美食！
 - ③ 在武桥路的印章EVENT兑换处出示印章手册和发票，
即可获得世界五大滩涂生产的名品盐“新安天日盐”纪念品一份！
- ※ 上述EVENT纪念品按先后顺序发放。（每天限量1,000份）

TIP. 一定要去首尔泡菜间1和泡菜想象游乐场哦！



STAMP



제5회 서울김장문화제 The 5th SEOUL KIMCHI FESTIVAL



首尔广场 Seoul Plaza

- 1 主舞台
- 2 分享泡菜
- 3 首尔泡菜间 1
- 4 首尔泡菜间 2
- 5 泡菜想象游乐场
- 6 赞助商宣传展位
- 7 分享泡菜 / 首尔泡菜间2报名处
- 8 分享泡菜团体展位

武桥路 Mugyo-ro

- 1 新安郡天日盐特别馆
- 2 八道泡菜市场
- 3 首尔街头艺术团公演
- 4 印章EVENT兑换处
- 5 泡菜融合料理餐饮车
- i 综合问讯处
- 地球仪 翻译指南
- 快递箱 快递服务





第5届首尔越冬泡菜文化节项目

泡菜街

武桥路

八道泡菜市场 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 11:00 ~ 18:00

仅在首尔越冬泡菜文化节期间开放，汇集各种各样美味优质泡菜的泡菜市场

泡菜融合料理餐饮车 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 11:00 ~ 18:00

汇集各种泡菜料理的泡菜融合料理餐饮车

首尔街头艺术团 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 14:00, 16:00

首尔街头艺术团带来的充满兴致的演出和活动

分享泡菜

首尔广场

分享泡菜 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 14:00 ~ 17:00

市民、企业、团体汇聚一堂共同腌制并捐赠越冬泡菜的大规模越冬泡菜分享活动

首尔泡菜间1

首尔广场

名人的泡菜间 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 11:00,13:00,15:00

大韩民国八道泡菜名人和地区专家的越冬泡菜腌制演示和试吃体验活动!

泡菜博物馆 11.2.(周五) 13:00 ~ 18:00 / 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 11:00 ~ 18:00

在语言、盐、工具、科学、世界等5个领域了解和体验泡菜的展览馆

泡菜100选 11.2.(周五) 13:00 ~ 18:00 / 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 11:00 ~ 18:00

从传统泡菜到朝鲜泡菜,亲眼目睹、亲口品尝韩国八道泡菜的正宗泡菜100选

首尔泡菜间2

首尔广场

我家的泡菜间 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 12:00,14:00,16:00

用泡菜名人的配方亲手腌制美味的越冬泡菜后带回家的我家的泡菜间 (收费)

厨师的泡菜间

11.3.(周六) 17:00 泡菜厨师“白承俊厨师”的特色泡菜料理讲座

11.4.(周日) 17:00 引领韩餐世界化的新生代明星厨师柳贤秀的泡菜融合料理秀

外国人泡菜间 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 11:00,13:00,15:00

专门供外国朋友学习泡菜、亲手腌制泡菜的外国人特别体验 (收费)

泡菜厨师大赛 11.2.(周五) 13:00 ~ 18:00

世界泡菜研究所与首尔市共同主办的泡菜厨师料理大赛

泡菜乐广场

首尔广场

泡菜想象游乐场 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 11:00 ~ 18:00

通过四种游戏进行的印章之旅,让孩子们熟悉和亲近泡菜

材料的诞生 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 全天运营

将泡菜材料做成孩子们喜欢的面具,为越冬泡菜增添亲近感的体验型游戏

腌制越冬泡菜吧! 11.3.(周六) ~ 4.(周日) 13:00,16:00

通过童话表演让孩子们简单、有趣地学习越冬泡菜

腌泡菜吧! 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 14:30

和泡菜材料精灵们一起制作泡菜模型的游乐型体验

拌泡菜盛宴 11.2.(周五) ~ 4.(周日) 13:30,15:00

伴着欢快的“泡菜歌”,大型泡菜材料与市民融为一体的游乐型演出